



1<sup>er</sup> septembre 2008

## De nouveaux partenaires de Processing pour PayLife Bank

**PayLife Bank Sarl, partenaire pour toutes les cartes et fournisseur universel pour les paiements sans espèces en Autriche, a signé de nouveaux contrats de traitement touchant aux domaines de l'Acquiring (acceptation de partenaires affiliés) et de l'Issuing (émission des cartes). A l'avenir, l'entreprise SIX Card Solutions (anciennement Telekurs Card Solutions) assumera le Processing de PayLife pour l'Acquiring et l'Issuing dans le domaine des cartes de débit (cartes Maestro Bankomat). L'entreprise SiNSYS reprendra pour sa part le Processing Issuing pour les cartes de crédit et le traitement de la palette de produits PayLife Prepaid. Les nouveaux partenaires de Processing de PayLife entreront en fonction en 2010.**

La raison de la réattribution de ces contrats a été l'expiration, mi-2010, du contrat actuel de Processing conclu par PayLife avec First Data Austria (FDA). La procédure de sélection a déjà commencé en 2007 avec un appel d'offre international pour la période contractuelle de 2010 à 2015. Outre l'ensemble des fournisseurs de Processing internationaux de renom, l'ancien prestataire FDA a également été contacté.

«Face à une concurrence acharnée, SIX Card Solutions et SiNSYS l'ont clairement emporté», affirme Peter Neubauer, président de la direction de PayLife, à propos de son choix. «Nous sommes convaincus que nos nouveaux partenaires nous permettront d'aborder la prochaine étape de notre histoire d'entreprise avec un succès toujours aussi grand, de continuer à nous développer et d'étendre le trafic des paiements en Autriche de manière optimale dans l'intérêt de nos clients et de nos partenaires. Les deux partenaires nous fournissent des systèmes de pointe et la meilleure offre au meilleur prix.» ajoute M. Neubauer. «Dans le commerce des cartes, où la concurrence s'intensifie énormément et où les marges tendent à s'amoinrir, une plate-forme efficace et avantageuse sera un facteur de compétition décisif. De plus, les volumes augmentent d'année en année. Le choix des partenaires est donc particulièrement important pour l'évolution de nos affaires.»

La procédure en trois étapes s'est articulée comme suit

- 1) Analyse du marché
- 2) Demande d'informations
- 3) Appel d'offre à l'attention de tous les fournisseurs entrant sérieusement en ligne de compte.

SIX Card Solutions (anciennement Telekurs Card Solutions) sera responsable, dans le détail, du traitement des opérations Bankomat autrichiens, du décompte de plus de 106 000 partenaires affiliés PayLife aux caisses Bankomat PayLife et du traitement des transactions par cartes de débit (actuellement plus de 7 mio. de cartes Bankomat Maestro gérées par PayLife). SiNSYS assumera le traitement des transactions pour les quelque 1,1 mio. de cartes de crédit émises et gérées par PayLife et de la palette de produits Prepaid.

«Nous sommes heureux que PayLife Bank, leader sur le marché des paiements sans espèces en Autriche, ait choisi notre plate-forme de traitement moderne et performante», indique Felix Aeschlimann, CEO de SIX Card Solutions, et il poursuit ainsi: «Notre offre leader de Processing englobe l'ensemble de la chaîne de création de valeur dans le



domaine Payment & Clearing et permet à nos clients dans toute l'Europe d'obtenir une plus-value substantielle.»

«Le fait que PayLife Bank ait confié le Processing de ses cartes de crédit à SiNSYS confirme que la solution SiNSYS offre un bel équilibre entre innovation et fiabilité. Cette plate-forme offre de plus un bon rapport prestation/prix», avance Nicola Cordone, CEO de SiNSYS. «PayLife profitera de la composition de l'offre et de l'expérience que nous avons accumulée en travaillant dans dix pays afin de supporter sa croissance sur son marché.»

Ces nouvelles coopérations doivent répondre à des attentes importantes de la part de PayLife:

- Systèmes conformes au SEPA
- Systèmes plus performants à des conditions plus avantageuses
- Plus grande compétitivité
- Méthodes de traitement de pointe
- Plates-formes internationales également utilisées pour d'autres clients dans d'autres pays

Début avril 2008, SIX Card Solutions avait déjà décroché le supplément pour l'ensemble de l'Acquiring Processing de PayLife Bank.

Les contrats avaient été conclus pour cinq ans. La phase de migration commencera progressivement en 2010. Le changement des entreprises de Processing n'aura aucune incidence sur les titulaires de cartes et les partenaires affiliés de PayLife.

***PayLife Bank Sarl est le partenaire pour toutes les cartes et le fournisseur universel pour les paiements sans espèces en Autriche. Avec Maestro, Quick, MasterCard, VISA, JCB, CUP et les nouvelles caisses Bankomat, PayLife propose des solutions «tout sous un même toit». PayLife gère plus de 106 000 partenaires affiliés et 8,4 mio. de cartes de paiement en Autriche. L'innovation et l'efficacité des coûts se trouvent au premier plan de ses préoccupations. Pendant le premier semestre 2008, l'augmentation du volume des paiements sans espèces d'encre 12% confirme le succès de la démarche orientée marché et clients adoptée par PayLife.***

***[www.paylife.at](http://www.paylife.at)***

### **SIX Card Solutions (anciennement Telekurs Card Solutions)**

*SIX Card Solutions est le leader en Suisse du traitement des cartes de crédit, de débit et des cartes de clients. Elle développe et gère une plate-forme ouverte pour les transactions de paiement par cartes. Avec ses cinq succursales à l'étranger, SIX Card Solutions fournit des prestations dans le domaine Payment & Clearing dans 27 pays. Les partenaires nationaux et internationaux adhérant au trafic des paiements sans numéraire sont ses clients: les partenaires affiliés (Merchants), Acquirers (acquéreurs, entreprises de traitement des cartes), émetteurs de cartes et établissements financiers. SIX Card Solutions est une entreprise de SIX Group, une société des banques suisses. SIX Group offre au niveau international des services de premier ordre dans les domaines du négoce et du règlement de titres, de l'information financière et du trafic des paiements.*

***[www.six-card-solutions.com](http://www.six-card-solutions.com)***

### **SiNSYS**

*La société SiNSYS s'est établie en 2003 comme première entreprise paneuropéenne dans le trafic des paiements par cartes et compte deux sociétaires forts: SIA-SSB et ATOS Worldline. Ces deux pionniers en matière de trafic européen des paiements lui font profiter de leurs connaissances techniques et de leurs performances. Actuellement, SiNSYS gère 24*



millions de cartes, 700 000 commerçants et 1 milliard de transactions. Au cours des prochains mois, de nombreux clients devraient encore migrer vers la même plate-forme informatique «single-integrated». SiNSYS a commencé à proposer ses services dans trois pays et dispose aujourd'hui de clients dans dix pays différents, notamment la Belgique, la Tchéquie, l'Allemagne, la Hongrie, l'Italie, les Pays-Bas, la Pologne, la Russie, la Slovaquie et l'Ukraine.

[www.sinsys.net](http://www.sinsys.net)

Questions relatives à PayLife:

Angela Szivatz, +43 1 717 01- 6541

PayLife Bank Sarl

[angela.szivatz@paylife.at](mailto:angela.szivatz@paylife.at)

Questions relatives à SIX Card Solutions:

Bernhard Wenger, +41 44 279 22 20

SIX Card Solutions

[bernhard.wenger@telekurs.com](mailto:bernhard.wenger@telekurs.com)

Questions relatives à SiNSYS:

Arianna Libratti

SiNSYS

+39 02 99384640

[arianna.libratti@sinsys.net](mailto:arianna.libratti@sinsys.net)

## Informations supplémentaires

- **Acquiring**

L'Acquiring désigne le rapport contractuel qui lie les points d'acceptation tels que les commerces, les hôtels, les restaurants et les stations-service (appelés «partenaires affiliés» ou «PA» dans le jargon des spécialistes). L'Acquirer et le PA concluent un contrat qui stipule que le PA accepte la carte concernée comme moyen de paiement, obtient le remboursement des transactions réalisées au moyen de cette carte et, en contrepartie, verse une commission à l'Acquirer (acqureur, entreprise de traitement des cartes).

- **Issuing**

Le terme Issuing désigne l'émission de cartes pour les titulaires afin de leur permettre de se procurer produits et services sans espèces. Le titulaire de carte s'engage à payer des cotisations de carte et à assurer que les dépenses réalisées au moyen de cette carte soient couvertes. Le contrat régissant ces relations est conclu entre l'émetteur des cartes et les titulaires de cartes.

- **Processing**

Par Processing, on entend le traitement assisté par informatique de l'émission de cartes et des transactions effectuées par carte. Il s'agit de nombreuses prestations, à commencer par l'ouverture et la gestion courante des comptes des titulaires de carte, la production des cartes, l'ouverture et la gestion des comptes PA et le traitement comptable de l'ensemble du trafic des paiements provenant des chiffres d'affaire sur carte.



- **Issuing Processing**

De façon analogue, on parle d'Issuing Processing pour ce qui englobe l'émission des cartes, la gestion des comptes des titulaires et le trafic de paiements pour les transactions par carte.

- **Acquiring Processing**

Et l'on parle d'Acquiring Processing pour ce qui est de la gestion des comptes PA et du traitement du trafic des paiements avec les PA.